



Mount Sermon of Jesus Christ from the Perspective of Non-Christian Indian Personalities – A View of Religious Harmony

Dr. T. Vinoth Issac Peter, Assistant Professor of Tamil, Bishop Heber College, Thiruchirappalli, Tamilnadu, India.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2984-9393>

DOI: 10.5281/zenodo.7593291

Abstract

India is a secular country. What makes this country unique is its diversity. India has a wonderful life where different religions live together. People of one religion have used their creativity to read the holy books of other religions and to make the world know the good things in it. Through their writings, they paved the way for the principles of other religions to reach people. The reason for this is the social justice values in the book. In this case, many non-Christian personalities in India have been reading, writing, creating literature, and taking it in their articles. It can be known that such people are considered to be factors in creating an environment suitable for religious harmony by selecting those mentioned among them and recording their opinion about the Sermon on the Mount. Therefore, the purpose of this article is to establish that religious harmony will prevail in our country when people of other religions continue to realize this situation.

Keywords: Mount Sermon, Jesus, Non-Christian Indian Personalities, Religious Harmony.

References

- [1] Thiru. Vi. Kalyanasundaranar. *Christuvin Arul Vettal*. Atchukoodam, Royapettai, Chennai- 144, 3rd Edition, 1956.
- [2] Dr. P.T. Subramaniam. *Mahatma Gandhi and the Sermon on the Mount*. *Gandhi Marg*, Vol. 39, No.1, April – June 2017.
- [3] Thiruviviliam. *Podhu Mozhi Peyarppu*. *The Bible Society of India*. 206, M.G. Road, Bengaluru – 560001, 2018, BSI Pathippu
- [4] Gnana Robinson, Thi. *Thirumarai Vilakkavurai*. Thayanathan Pirancis (Pathi.), Tamil Iraiyyal Noolor Kulu, Arasaradi, Mathurai – 625010, 1990 (Muthar Pathippu)
- [5] Yesu Jothi, Murugavelan. *Inthu Tamil Thisai*. Kobichettipalayam (Vasagar), 25, July 2014, 2.01 p.m.
- [6] Bavani Rajan Jo. *Thiru. Vi. Ka. Parvaiyyal Kirishthavam*. Manimegalai Pirasuram, 7, Thanikachalam Salai, Thiyagaraya Nagar, Chennai – 600017, 2022 (Muthar Pathippu)
- [7] Kannathasan. *Yesu Kaviyam*. Kalaikkaviri, 15, Benwells Road, Tiruchirappalli – 620001, 1982 (Muthar Pathippu).

Author Contribution Statement: NIL.

Author Acknowledgement: NIL.

Author Declaration: I declare that there is no competing interest in the content and authorship of this scholarly work.



The content of the article is licensed under <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> International License.



கிறித்தவரல்லாத இந்திய ஆளுமைகளின் பார்வையில் இயேசு கிறிஸ்துவின் மலைப்பொழிவு - சமய நல்லிணக்க நோக்கு

முனைவர் தே. வினோத் ஐசக் பீட்டர், உதவிப்பேராசிரியர், தமிழாய்வுத்துறை,

பிஷப் ஹீபர் கல்லூரி, திருச்சிராப்பள்ளி, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2984-9393>

DOI: 10.5281/zenodo.7593291

ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்தியா சமய சார்பற்ற நாடு. இந்நாட்டின் தனித்துவமே அதன் பன்முகத்தன்மையாகும். பல்வேறு சமயத்தவரும் ஒருங்கிணைந்து வாழும் அற்புத வாழ்வு இந்தியருடையது. ஒரு சமயத்தவர் மற்ற சமயத்தவரின் புனித நூலினை வாசிக்கவும், அதில் உள்ள நற்கருத்துக்களை உலகறியச் செய்யவும் தங்கள் படைப்புத் திறனை பயன்படுத்தியுள்ளனர். தங்கள் எழுத்துக்களால் பிற சமயக் கொள்கைகள் மக்களை சென்றடைய வழி வகுத்துள்ளனர். இதற்கு காரணம் அச்சமய நூலில் உள்ள சமூக நீதி விழுமியங்கள் ஆகும். இந்நிலையில், இயேசு கிறிஸ்துவின் மலைப்பொழிவினை இந்தியாவில் உள்ள கிறித்தவர் அல்லாத பல ஆளுமைகள் வாசித்தும், எழுதியும், இலக்கியமாக படைத்தும், தங்கள் கட்டுரைகளில் எடுத்தாண்டும் உள்ளனர். அவர்களில் குறிப்பிடத்தகுந்தோரை தேர்ந்தெடுத்து மலைப்பொழிவு குறித்து அவர்களது கருத்தை பதிவு செய்வதும் அக்கருத்தின் வழி சமய நல்லிணக்கத்திற்கு ஏற்ற சூழலை உருவாக்கும் காரணிகளாக இத்தகையோர் விளங்குகின்றனர் என அறிய முடிகிறது. எனவே ஒரு சமயம் சார்ந்த கருத்துக்களை, பிற சமயத்தார் எடுத்தாளும் இந்த சூழலை தொடர்ந்து உணர்த்தும் போது நம் நாட்டில் மேலும் சமய நல்லிணக்கம் மேலோங்கும் என்பதை நிறுவுவதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

குறிப்புச் சொற்கள்: ஆளுமைகளின் பார்வையில், இயேசு கிறிஸ்து, சமய நல்லிணக்க நோக்கு.

அறிமுகம்

மத்திய தரைக்கடல் நாடுகளில் தோன்றி வளர்ந்த கிறித்தவம், இந்திய மண்ணில் கால் பதித்தவுடன், அதன் வளர்ச்சியில் ஏற்பட்ட பெரும் விளைவு கிறித்தவ சமய புனித நூலான விவிலிய மொழி பெயர்ப்பு ஆகும். கிரேக்க, எபிரேய மூல மொழிகளில் இருந்த விவிலியம், ஆங்கிலம், தமிழ் முதலான உலகளாவிய மொழிகள் தொடங்கி இந்தியாவின் அந்தந்த மாநில மொழிகளிலும் மொழிபெயர்க்கப்பட்டது. இந்தியாவில் இருந்தவாறோ, அயலகம் செல்லும்போதோ விவிலிய வாசிப்பிற்கான தளம் பரந்து விரிந்து காணப்படுகிறது. எனவே இந்தியாவிலிருந்து அயலகம் சென்றவர்களும், இந்தியாவில் சமயங்கள் குறித்த ஆய்வு செய்த அறிஞர்களும் முழு விவிலியத்தில், குறிப்பிட்ட ஒரு சிலப் பகுதிகளை விரும்பி வாசித்தனர்.



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 2, தை 2054

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

பழைய ஏற்பாட்டின் நீதிமொழிகள், பிரசங்கி, புதிய ஏற்பாட்டின் நற்செய்தி நூல்கள், திருமுகங்கள் என அப்பட்டியல் மிக நீண்டது. அதில் குறிப்பாக நற்செய்தி நூல்களில் புனித மத்தேயு எழுதிய நற்செய்தி நூல்களில் புனித மத்தேயு எழுதிய நற்செய்தி நூலின் இயேசு கிறிஸ்து ஆற்றிய மலைப்பொழிவு (மலைப் பிரசங்கம்) பல இந்திய ஆளுமைகளின் கவனத்தை ஈர்த்துள்ளது. அத்தகு ஆளுமைகளின் பார்வையில் இந்த மலைப்பொழிவு ஒரு பெரிய ஈர்ப்பினை ஏற்படுத்த வேண்டிய காரணத்தை ஆராய்வதும், இன்று கிறித்தவ மதிப்பீடுகள் அத்தகைய ஈர்ப்பினைப் பெற்றுள்ளனவா? அவ்வாறு பெறத் தடையாகும் காரணிகள் மற்றும் அத்தகைய சமய நல்லிணக்கத்திற்கு ஆற்ற வேண்டுவன குறித்து ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கம் ஆகும்.

மலைப்பொழிவு

மத்தேயு நற்செய்தியாளரின் மிக நீண்ட அருளுரைக் கட்டுரையாக இப்பகுதி அமைகிறது. இயேசு கிறிஸ்துவின் அருளுரையாக இதனை மத்தேயு பதிவு செய்கிறார். விவிலியம் அதிகாரங்களாகவும், திருவார்த்தைகளாகவும் பகுக்கப்பட்டுள்ளது. மத்தேயு நற்செய்தியின் 5, 6, 7 ஆகிய அதிகாரங்களில் 111 திருவசனங்களில், 23 துணைத் தலைப்புகளுடன் அமைந்துள்ளது. பொதுவாக மலைப்பொழிவை இரண்டு வகைகளில் பிரிக்கலாம். 1. சமயம் சார்ந்த அறிவுரைகள், 2. சமூக அறங்கள். இவ்விரண்டின் கலவையாகவே மலைப்பொழிவு அமைந்துள்ளது. இந்திய வெளியில் விவேகானந்தர், இராஜாராம் மோகன் ராய், மகாத்மா காந்தியடிகள், திரு. வி. கலியாணசுந்தரனார், ஜவஹர்லால் நேரு, இந்திரா காந்தி ஆகியோர் கிறித்தவம் குறித்த தங்கள் பதிவுகளை அழுத்தமாக பதிவு செய்துள்ளனர். இவர்களைத் தவிர பல இந்திய கிறித்தவரல்லாத ஆளுமைகளும் கிறித்தவம் குறித்த தங்கள் கருத்துக்களை காலந்தோறும் தெரிவித்து வந்துள்ளனர். ‘சஞ்சய் காந்தி விமான விபத்தில் இறந்த போது இந்திரா காந்தி தொடர்ந்து இயேசுவின் மலைப் பொழிவையும், யோவான் 14ம் அதிகாரம் முழுமையையும் வாசித்துக் கொண்டிருந்தார்’ என ஒரு பதிவு கூறுகின்றது. சுவாமி பிரபவானந்தா என்பவர் கலிபோர்னியாவில் வேதாந்தா எனும் அமைப்பினை நிறுவி நடத்தி வந்தார். இவர் “வேதாந்தங்களின் பார்வையில் மலைப் பொழிவு” எனும் ஆங்கில நூல் ஒன்றினை எழுதியுள்ளார்.

திரு.வி.க.

வெள்ளை உடையும் மலைப் பொழிவும் என்னுள்ளக்

கள்ளம் அழிக்குங் கலை (கிறிஸ்துவின் அருள் வேட்டல்)

என கிறிஸ்துவின் அருள் வேட்டல் எனும் நூலில் குறிப்பிடுகிறார். “கிறிஸ்து மொழிக்குறள்” (1948) என்ற தமது நூலின் முன்னுரையில் இவ்வாறு எழுதுகிறார்: “அப்பொழிவில் என்னுள்ளத்தில் எங்கேயோ ஒன்றிக்கிடந்த பழைய வேட்கை விரைந்து வீரியது, அதன் பயனாகக் கிறிஸ்து பெருமான் மலைமொழியையும், மற்ற மணி மொழிகளில் சிலவற்றையும்

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 2, தை 2054

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

தழுவி, அவற்றைக் “கிறிஸ்து மொழிக்குறள்” என்னும் முடி வேயப்பெற்றது. இந்நிலையில் (30.01.1948) காந்தியடிகள் பருவுடல் வீழ்ந்தது. அவ்வீழ்ச்சி கிறிஸ்துவின் மலைப்பொழிவு மீது என் கருத்தை உந்தியது. காரணம், காந்தியத்துக்கும் மலைப்பொழிவுக்குள்ள தொடர்பேயாகும். காந்தியம் மலைப்பொழிவின் பரிணாமம் என்பது உலகு அறிந்த ஒன்று. புறத்தே தடியும், ஈட்டியும், துப்பாக்கியும் ஏந்திய போலீஸ் படை சூழ்ந்து நிற்ப, அகத்தே கிறிஸ்து பெருமானின் மலைக்காட்சி அமுதம் பொங்க, முதுமையில் உடல் நலிந்துள்ள வேளையில் இந்நூல் என்னால் இயற்றப்பெற்றது” மற்றொரு இடத்தில் எழுதுகிறார்: மக்கள் வாழ்வை பயன்படுத்தற்கென்று உலகிடை எழுந்த மறைமொழிகள் பல. அவைகளுள் மிக எளிதில் விளங்கக் கூடியதாயிருப்பது கிறிஸ்துவின் மலைப்பொழிவு. அப்பொழிவில் ஓர் அறிவுறுத்தல் உயிரெனத் திகழ்கிறது. அது “தீமையை எதிர்த்து நில்லாதே” (Resist not the evil) என்பதே, மலைப்பொழிவில் 5: 39 இல் இத்திருவார்த்தை உள்ளது.

“கிறிஸ்து பெருமான் மலைப்பொழிவில் ஈடுபடப்பட அது அறுபகையைக் களைந்து அன்பை விளைத்தல் வெள்ளிடை மலையெனக் காணலாம். அப்பொழிவில் ஈடுபட்டவர்க்கே உண்மை தெரியும். மலைப்பொழிவில் என்ன இல்லை? உலகிலுள்ள சமயங்களின் சாரமெல்லாம் திரண்டு அதன்கண் தேங்கி நிற்கின்றன. அத்தகைய பொழிவு சமரச சன்மார்க்கமுடையதென்று என் வாழ்வில் தெளிவாயிற்று” என்று எழுதுகிறார் திரு.வி.க. மேலும் மலைப்பொழிவே என் வினை தீர்க்க வல்லது என நம்பினார்.

கள் கொலை, காமம் களவு பொய் தீய கறை கழித்துத்

தள்ளும் வழிகளைச் சாற்றினார் பல்லோர் தரணியிலே

பள்ளிப் படிப்பாய் பரவின வாழ்வில் படிவதற்குக்

கொள்ளு மனமே கொலைஞரை மன்னித்த கோவடியே (கிறிஸ்துவின் அருள் வேட்டல்)

எனப் பாடுகிறார். கவியரசர் கண்ணதாசன் தனது இயேசு காவியத்தில்,

அன்பதம் சீடர்க்கெல்லாம்

அறிவுரை கூற எண்ணி

குன்றின் மேல் ஏறி நின்று

கொடைக் கரம் விரித்து நீட்டி

ஒன்றிறண் டென்று நெஞ்சில்

உள்ளதை எண்ணி வைத்து

மன்றினைத் தொடங்கி வைத்தார்

மாரி போல் இயேசு நாதர்!

இந்த ஓர் மலையும் பின்னாள்

இறுதி நாள் மலையும் பார்த்தால்

அந்தக மனிதர்க்கெல்லாம்

அறிவினை ஊட்டும் தோற்றம்

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>



விந்தை சேர் உலகில் இயேசு

வெடித்ததோர் புரட்சி ஓசை

சிந்திய முத்தோ மக்கள்

ஜீவனைக் காக்கும் பாணம்! (இயேசு காவியம்)

என உரைக்கிறார். மகாத்மா காந்தியடிகளும் பல சொற்பொழிவுகளில், பல நூல்களில் தன்மனம் கவர்ந்த மலைப்பொழிவு குறித்தும், அந்தப்பகுதி குறித்த உரையாடல்களையும் குறிப்பிடுகிறார். முனைவர் பி.டி. சுப்ரமணியன் அவர்கள் மகாத்மா காந்தியும், மலைப்பொழிவும் என்ற கட்டுரையை வடித்துள்ளார். காந்தியடிகள் லண்டனில் வசித்த போது மலைப்பொழிவைக் குறித்து அறிய நேர்ந்ததாக அவர் குறிப்பிடுகிறார். பகைவர்களுக்கு நன்மை செய்யுங்கள் (6:44) என்ற திருவார்த்தை, பின்னர் மாபெரும் இயக்கமாக சத்தியாகிரகம் எனும் ஆயுதத்தை எடுக்க தூண்டியது என அவர் கட்டுரையின் அறிமுகத்தில் குறிப்பிடுகிறார். மேற்கத்திய கிறித்தவ அருளுரைகளில் இத்தகைய போதனைகளில், பகைவருக்கு அருளும் மனம் குறித்தெல்லாம் அழுத்தமான விளக்கங்கள் அளிக்கப்படாதிருந்தும், காந்தியடிகள் அப்பொழிவிற்கும் இந்திய அகிம்சை கொள்கைக்கும் ஆத்மார்த்தமான தொடர்பு இருப்பதை உணர்ந்தார். லண்டனில் தனது 18வது வயதில் மகாத்மா நிறைய கிறித்தவ நண்பர்களுடன் பழகினார். அவர்களை “நல்ல கிறித்தவ நண்பர்கள்” என தனது சுய சரிதையில் குறிப்பிடுகிறார். மான்செஸ்டரில் இருந்து வந்த கிறித்தவ நண்பரின் மூலம் முதன் முதலாக விவிலியத்தை தனது கரத்தில் பெற்று அதனை வாசிப்பதாக அந்த நண்பரிடம் வாக்கு கொடுக்கிறார். அப்போது 1888 ஆம் ஆண்டு, பழைய ஏற்பாடு எனும் விவிலிய முதல் பகுப்பு காந்திக்கு சலிப்பூட்டியது. எனவே வாசித்த போதே தூங்கி விட்டார். ஆனால் விவிலியத்தின் இரண்டாம் பாகமான புதிய ஏற்பாட்டின் முதல் நூலான மத்தேயு நற்செய்தியின் மலைப்பொழிவு தன்னை கவர்ந்ததாகக் குறிப்பிடுகிறார். மலைப்பொழிவு தன் இதயத்தை தொட்டதாக சுய சரிதையில் குறிப்பிடுகிறார்.

மலைப்பொழிவு தன்னை அளவற்ற மகிழ்ச்சிக் கடலில் ஆழ்த்தியதாகக் குறிப்பிடுகிறார். அது முதல் மகாத்மா விவிலியத்தை புனித நூலாகக் கருதினார். தன்னிடம் உள்ள புனித நூல்களில் ஒன்றாக விவிலியத்தையும் இணைத்துக் கொண்டதாகத் தெரிவித்தார். ஒரு இறைப்பொழிவு பெற்ற கிறித்தவரைப்போல அவர் விவிலியத்தை அணுகியதாக B.T. சுப்ரமணியன் தெரிவிக்கிறார். விவிலியத்தின் வேறெந்த பகுதியையும் விட இயேசு கிறிஸ்து மலைப்பொழிவில் வெளிப்படுவதால் காந்தி மலைப்பொழிவை மட்டும் எடுத்துக் கொண்டார். எனவே அவர் “மலைப்பொழிவு கிறித்தவர்” என அழைக்கப்பட்டதாக சுப்ரமணியன் கட்டுரை தெரிவிக்கிறது. காந்தி சிறுவனாக குஜராத்தில் வசித்த போது ஷாமால் பட் என்பவரின் கவிதையில் ஈர்க்கப்பட்டார். அகிம்சை குறித்த அக்கவிதை மலைப்பொழிவின் கருத்துக்களை பிரதிபலித்தது. மேலும், கீதையுடன் மலைப்பொழிவை காந்தி ஒப்பிட்டு பார்க்கிறார். அவர் சத்தியாகிரஹத்தை மலைப்பொழிவிலிருந்து பெற்றதால், இயேசுவை

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 2, தை 2054

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

‘சத்யாகிரஹ கதாநாயகன்’ எனப் போற்றுகிறார். மத்தேயு 5:38ஐ விரும்பி மீண்டும் மீண்டும் வாசிக்கிறார்.

புரிதல்கள்

கிறித்தவர்களுக்கு மட்டுமின்றி கிறித்தவரல்லாத இந்திய மக்களுக்கும் மலைப்பொழிவு ஈரப்பிணை ஏற்படுத்தியுள்ளது எனக் கூறினால் அக்கருத்து மிகையல்ல. துயர நேர ஆறுதலாக மலைப்பொழிவு விளங்கியுள்ளது. புதிய நூல்களை எழுத கவிஞர்களையும், அறிஞர்களையும் தூண்டியுள்ளது. மலைப் பொழிவின் சொற்கள் சிறைப்பட்டோரையும் எழுதத் தூண்டியுள்ளது. வேற்று சமயத்தவரையும் தங்கள் வேதங்களோடு ஒப்பிடும், வேதங்களின் பார்வையில் திறனாய்வு செய்யவும் உதவியுள்ளது. மத்திய தரைக்கடல் ஏடுகள் இந்திய வேதங்களோடு கைகுலுக்கும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டது.

சிக்கல்கள்

இந்திய ஒன்றியம், சமய நல்லிணக்கத்திற்கு சான்றாகும் நாடாகத் திகழ்கிறது. மேலை நாடுகளிலிருந்து இந்தியா வந்தவர்களும் அவர்கள் இயேசுவை அறிவிக்க சென்ற மாநிலங்களின் மொழிகளைக் கற்று, மேம்படுத்தி அங்கிருந்த சமய இலக்கியங்களின் பால் ஈர்க்கப்பட்டு தங்கள் தாய்மொழிக்கு எடுத்துச் சென்றனர். சான்றாக ஜி.யூ. போப் திருக்குறள், திருவாசகம் மற்றும் சில தமிழ் இலக்கியங்களை ஆங்கிலத்தில் பெயர்த்தார். திருக்குறள் போன்ற நீதி நூல்களை ட்ரூ, ராபின்சன், எல்லிஸ் போன்றோர் மொழி பெயர்த்தனர். சைவ, வைணவ இலக்கியங்களின்பால் ஈர்க்கப்பட்ட கிறித்தவர்களும் உண்டு. கிறித்தவ விவிலியத்தினால் ஈர்க்கப்பட்ட இந்துக்களும் உண்டு. சமகாலச் சூழலில் இத்தகைய சமயப் பொதுமைக்கு குந்தகம் விளைவிக்கும் விரும்பத்தகாத பல நிகழ்வுகளை ஒன்றியம் கண்டு வருகிறது. சநாதன இந்துவான மகாத்மா விவிலியத்தின் பால் ஈர்க்கப்பட்ட சூழலை சுப்ரமணியன் தன் கட்டுரையில் விவரிக்கிறார். தீவிரமாக கிறித்தவம் பரப்பிட வந்த கால்டுவெல் போன்ற பாதிரியார்கள் தமிழ்மொழிக் குடும்பத்தை ஆய்வு செய்து அதன் தொன்மையை தமிழருக்கு விளக்கிக் கூறி தமிழ் மொழி தொன்மையானது மட்டுமின்றி திராவிட மொழிகளின் தாயாக விளங்குகிறது என்பதை விளக்கினார்.

தீர்வுகள்

இச்சூழலில் இந்திய அரசியல் அமைப்புச் சட்டம் இந்திய ஒன்றியம் ஒரு மதச்சார்பற்ற தன்மையுடையது என விளக்குவதை முக்கியத்துவப்படுத்த வேண்டும். இந்தியா சிறப்புடன் விளங்குவதற்கு அதன் பன்முகத் தன்மையே காரணம். குறிப்பாக சமூக நன்னெறி விழுமியங்கள் தழைத்தோங்க சமயங்களைக் கடந்து புனிதநூல்களைக் கற்றுத் தேர்ந்த அறிஞர்களின் கருத்துக்களை நாடறியச் செய்ய வேண்டும். இந்நிலையில் அனைத்து சமய இலக்கியங்களில் கூறப்பட்டுள்ள நற்கருத்துக்களை அனைவரும் அறிந்து கொள்வதுடன் நன்னெறி விழுமியங்களை சமயம் கடந்த நிலையில் கற்பதன் மூலம் ஒருமைப்பாட்டினை நிலைபெறச் செய்யலாம்.

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 2, தை 2054

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

குறிப்புகள்

- [1] திரு. வி. கலியாணசுந்தரனார். *கிறிஸ்துவின் அருள் வேட்டல்*. சாது அச்சுக்கூடம், இராயப்பேட்டை, சென்னை – 144, மூன்றாம் பதிப்பு, 1956.
- [2] திருவிவிலியம். *பொது மொழி பெயர்ப்பு. The Bible Society of India*. 206, M.G. ரோடு, பெங்களூரு – 560001, 2018, BSI பதிப்பு.
- [3] டாக்டர் பி.டி. சுப்பிரமணியன். *மகாத்மா காந்தி மற்றும் மலைப்பிரசங்கம். காந்தி மார்க், தொகுதி. 39, எண்.1, ஏப்ரல் - ஜூன் 2017*.
- [4] ஞான ராபின்சன், தி. *திருமறை விளக்கவுரை. தயானந்தன் பிரான்சிஸ் (பதி.), தமிழ் இறையியல் நூலோர் குழு, அரசரடி, மதுரை – 625010, 1990 (முதற்பதிப்பு)*.
- [5] இயேசு ஜோதி. *இந்து தமிழ் திசை. முருகவேலன். கோபிசெட்டி பாளையம் (வாசகர்), 25 ஜூலை 2014, 2.01 p.m.*
- [6] பவனி ராஜன் ஜோ. *திரு.வி.க. பார்வையில் கிறிஸ்தவம். மணிமேகலைப் பிரசுரம், 7, தணிகாசலம் சாலை, தியாகராய நகர், சென்னை – 600017, 2022 (முதற்பதிப்பு)*.
- [7] கண்ணதாசன். *இயேசு காவியம். கலைக்காவிரி. 15 பென்வெல்ஸ் ரோடு, திருச்சிராப்பள்ளி 620001, 1982 (முதல் பதிப்பு)*.

நிதிசார் கட்டுரையாளர் உறுதிமொழி: இல்லை.

கட்டுரையாளர் நன்றியுரை: இல்லை.

கட்டுரையாளர் உறுதிமொழி: இக்கட்டுரையில் எவ்வித முரண்பாடும் இல்லை.



இக்கட்டுரை கிரியேட்டிவ் காமன்சு ஆட்ரிபியூசன் 4.0வின்

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> கீழ் பன்னாட்டு உரிமம் பெற்றுள்ளது.